

# *Semano* PROUVENÇALO

TRANSHUMANCE • BERGERIE DE L'EMPÉRI • GRAND AÏOLI

DU 2 AU  
10 MAI

Programme sur  
[salondeprovence.fr](http://salondeprovence.fr)

 **SALON**  
DE PROVENCE  
LA VILLE

Du 2 au 10 mai

# *Semano* PROUVENÇALO

**Aux sons des cigales, des galoubets et du tintement des cloches d'un troupeau de brebis, la *Semano provençalo* revient pour une nouvelle édition dans la cité salonnaise.**

**Cette année, l'identité provençale est célébrée sous toutes ses coutures avec en fil conducteur le thème de l'eau, clin d'œil au 500 ans de la naissance d'Adam de Craponne, l'ingénieur à l'origine du Canal de Craponne.**

**Au programme de ces festivités, des grands temps forts qui réunissent pichouns et grands : la Fête de la Transhumance et son cortège de 1200 animaux, la Bergerie au Château, le Grand aïoli et son concours mais aussi des instants musicaux, des expositions, des conférences, une dictée en provençal, des visites insolites...**

**La Provence n'aura plus de secrets pour vous !**

Cette année, avec le thème de l'eau, la Semaine provençale fête les 500 ans d'Adam de Craponne ! Tout au long de l'année, la Ville et les associations organisent des événements autour du Canal de Craponne, son histoire mais aussi son impact dans notre société actuelle. Plusieurs animations de cette semaine célèbrent Adam de Craponne et son ingéniosité, qui font la Provence d'aujourd'hui. Elles sont identifiables avec ce pictogramme :





**Exposition - Du 30 avril au 16 mai**

## *Où vas-tu berger ?*

La Maison de la transhumance met en lumière la richesse des savoirs portés par les bergers et les bergères. À travers leur expérience, ils montrent comment concilier troupeaux, paysages, sols et climat dans une relation respectueuse et durable. Pratique millénaire toujours bien vivante, la transhumance a su s'adapter au fil du temps, notamment en milieu méditerranéen. Elle offre aujourd'hui des pistes de réflexion précieuses à nos sociétés urbaines sur leur rapport à l'environnement. Plus qu'une tradition, elle apparaît comme un modèle vivant et inspirant pour relever les défis écologiques contemporains.

**Entrée libre et gratuite**

**Vernissage le jeudi 30 avril à 18h30**

**Du lundi au samedi, 10h/12h -14h/18h**

**Espace Culturel Robert de Lamanon**



**Sortie – Samedi 2 mai**

## *Salon en fleurs*

La nature de Provence est à découvrir sur la place Morgan ! *Seloun* en fleurs transforme la place en jardin géant. Plantes, ferme pédagogique, artisanat local, produits du terroir, photographies, ateliers pour les petits... de nombreux exposants seront présents pour cette journée fleurie !

**Entrée libre et gratuite**

**De 9h à 18h – Place Morgan**

**Animation – Samedi 2 mai**

## *Dictée provençale*

Et si vous testiez votre provençal ? Que vous soyez débutant ou confirmé, la *Ditado provençalo* est l'occasion de célébrer la richesse de notre langue locale. Pendant la correction des copies, les participants sont invités à une visite guidée du Château de l'Empéri et des collections du Musée.

**Entrée libre et gratuite**

**9h - Conservatoire de musique,  
Château de l'Empéri**

**Spectacle – Samedi 2 mai**

## *Le Schpountz*

Dans un village provençal, Irénée, jeune commis épicier rêveur et naïf, fantasme de devenir une grande vedette de cinéma. Lorsqu'une équipe de tournage passe par là, elle découvre son enthousiasme et se moque de lui en lui faisant signer un contrat bidon, prétendant qu'il a tout pour devenir la prochaine star. Convaincu, Irénée monte à Paris, le cœur plein d'espoir – mais la farce se révèle cruelle lorsqu'il réalise qu'il a été dupé.

15€ - Réservations au 06 13 20 00 66 - 20h30 - Espace Charles Trenet  
Billetterie Office de Tourisme et en ligne sur [helloasso.com](http://helloasso.com)



**Exposition  
Du 2 au 16 mai**

## *Adam de Craponne, maître de l'eau*



Dans la salle des gardes du château de l'Empéri, l'ASA Compagnie de Craponne et Marylene Bonfillon vous font découvrir l'ingénieur Adam de Craponne et l'histoire de son canal depuis sa construction jusqu'à nos jours. Une histoire qui a transformé en profondeur la Provence.

Entrée libre  
et gratuite  
10h/12h - 13h30/17h  
Salle des gardes  
Château de l'Empéri

**Visite guidée – Les 2 et 7 mai**

*Au fil de l'eau* 

Pour les 500 ans de Craponne, l'Office de Tourisme propose une visite guidée pour découvrir l'Histoire de l'eau à Salon.

2 mai à 10h et 7 mai à 15h - Inscriptions auprès de l'Office de Tourisme au 04 90 56 27 60 - [reservation.visitsalondeprovence.com](http://reservation.visitsalondeprovence.com). Départ Office de Tourisme





**Exposition – Du 2 au 9 mai**

## *Les oiseaux d'eau de la Crau*

Le Musée de Salon & de la Crau regorge d'objets inédits dans ses réserves : oiseaux et leurs habitats, matériel agricole du XIX<sup>ème</sup> siècle... Cette exposition met à l'honneur le thème de cette semaine avec un focus sur les oiseaux d'eau. Un moment de culture ludique à découvrir en famille grâce à un livret-jeu inédit qui dévoile la vie des animaux de la Crau.

Entrée libre et gratuite

10h/12h - 13h30/17h

Salle des gardes et galerie

Théodore Jourdan

au Château de l'Empéri

**Sortie - Dimanche 3 mai**

## *Le Tour de l'Eau*

Prêts pour une sortie ludique à vélo ? Pour les 500 ans de Craponne, l'Aprovel propose le parcours "le tour de l'eau" qui vous fera découvrir le rôle historique et contemporain des canaux du territoire. Un itinéraire entre Salon, Lamanon et Eyguières sera parcouru, rythmé par des anecdotes de la Ligue de Protection des Oiseaux sur la biodiversité. Les enfants sont conviés à se joindre à leurs parents !

Départ 9h - Place de l'Hôtel de Ville

Gratuit sur inscription auprès de

l'Office de Tourisme au 04 90 56 27 60

**Jeunesse – Dimanche 3 mai**

## *Salade de contes à la provençale*

Mistral, Ventoux, Durance, lavande, huile d'olive et cigales... voici les ingrédients pour réussir une savoureuse salade de contes et de refrains à la provençale. A travers ses histoires, la conteuse Régine Bordonaro fait un clin d'œil drôle et gourmand à notre patrimoine régional.

Sur inscription au 04 90 56 74 16

Tout public à partir de 5 ans

10h30 - Médiathèque centrale - Gratuit

Exposition - Du 4 au 16 mai

## *L'eau hors des sentiers battus*



Avec cette exposition de photographies, l'association PSP ART met à l'honneur la Provence mais aussi les 500 ans de la naissance d'Adam de Craponne. Des photographes ont parcouru au fil de l'eau les sentiers de Craponne. Avec leur œil avisé, ils ont photographié des instants suspendus, entre nature et histoire pour faire découvrir aux visiteurs ce patrimoine unique du territoire.

Vernissage le jeudi 7 mai à 18h30 - De 10h à 18h30 – Cour des Créateurs



**Exposition - Du 5 au 21 mai**

## *Dessiner Salon et ses environs*

Partez à la découverte de l'univers graphique de Pierre Pellet, illustrateur inspiré par le patrimoine et les paysages provençaux. A travers ses créations, il propose de redécouvrir le territoire de Salon et ses environs, mettant en lumière son histoire et identité culturelle.

Entrée libre et gratuite  
Médiathèque centrale



**Conférence - Mardi 5 mai**

(initialement prévue le 6 mai)

## *Le costume d'Arles*

Plongez dans l'univers fascinant du costume du Pays d'Arles, véritable symbole d'élégance et d'identité provençale. Angélique Marignan, costumière et demoiselle d'honneur de la XXI<sup>ème</sup> Reine d'Arles échange ses connaissances sur ce vêtement du patrimoine. Un moment de découverte et de transmission, pour tous les passionnés de patrimoine, d'histoire et de culture provençale.

Entrée libre et gratuite  
18h – Médiathèque centrale



**Visite guidée - Mercredi 6 mai**

## *Sur les traces de Craponne*



Pour les 500 ans de Craponne, l'Office de Tourisme propose une visite guidée dans le centre ancien pour découvrir l'ingéniosité d'Adam de Craponne.

Départ à 9h – Place de l'Hôtel de Ville  
Inscriptions auprès de l'Office de Tourisme au 04 90 56 27 60 / reservation.  
[visitsalondeprovence.com](http://visitsalondeprovence.com)

**Jeunesse – Mercredi 6 mai**

## *Les lettres de mon Moulin*

Les bibliothécaires de Salon ont transformé le célèbre recueil d'Alphonse Daudet en un Kamishibai inédit. Grâce à ce petit théâtre de bois, les enfants (re)découvrent les histoires éternelles de la Provence.

Gratuit sur inscription au 04 90 56 74 16  
Dès 6 ans - 15h - Médiathèque



**Cinéma – Mercredi 6 mai**

## *Manon des Sources*

Ce grand classique du cinéma français et provençal de Marcel Pagnol est à (re)découvrir au Café-musiques Portail Coucou. L'association Ciné Salon 13 propose ce film sorti en 1952 qui retrace l'histoire d'un petit village de Provence, Les Bastides Blanches, et de ses protagonistes dont Manon, Ugolin, Maurice...

Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles

19h30 – Portail Coucou

**Soirée littéraire – Jeudi 7 mai**

## *Petit guide de la vieille ville*

En complément de l'exposition des œuvres de Pierre Pellet "Dessiner Salon", la médiathèque vous propose une rencontre avec l'auteur suivie d'une dédicace de son livre "Petit guide des environs de Salon-de-Provence".

Entrée libre et gratuite

18h – Médiathèque centrale

**Sortie - Vendredi 8 mai**

## *Le sentier des Bories*

L'Office de Tourisme propose une randonnée pour découvrir le patrimoine provençal : les bories du Tallagard. Une sortie ludique, sur les traces de l'histoire salonnaise !

Départ à 9h – Parking de la SPA

Pique-nique à prévoir

Inscriptions auprès de l'Office de Tourisme au 04 90 56 27 60

[reservation.visitsalondeprovence.com](http://reservation.visitsalondeprovence.com)





**Visite guidée - Vendredi 8 mai**

### *Théodore Jourdan autrement*

Écouter les sons de la nature, l'ambiance d'un troupeau de mouton, toucher et sentir leur laine... Si les tableaux de Théodore Jourdan invitent à une promenade dans la vie de berger, cette visite sensorielle lui donne une nouvelle dimension. A découvrir sur site, la reconstitution d'un camp de berger du XIX<sup>ème</sup> siècle, avec son brasier, sa poêle à marrons, sa lampe tempête... Et tous les sens sont en éveil.

10h30 et 14h30 - Château de l'Empéri - Gratuit

Inscriptions Office de Tourisme, 04 90 56 27 60 / [reservation.visitsalondeprovence.com](http://reservation.visitsalondeprovence.com)

**Visite guidée - Vendredi 8 mai**

### *Découverte du centre ancien*

Entre Moyen-Âge et Renaissance, découvrez les lieux emblématiques et historiques du centre ancien et partez sur les traces des personnages célèbres qui ont marqué Salon et son histoire.

Départ 10h30 - Château de l'Empéri

Gratuit - Inscriptions Office de Tourisme  
au 04 90 56 27 60

[reservation.visitsalondeprovence.com](http://reservation.visitsalondeprovence.com)

**Visite guidée - Vendredi 8 mai**

### *Chemin des Lices*

L'histoire du château de l'Empéri s'écrit aussi sur ses murailles. Ancien chemin de rondes, le chemin des Lices dévoile une nouvelle page de cette histoire.

Départ à 14h30 du Château de l'Empéri  
Gratuit

Prévoir des chaussures adaptées  
Réservations sur 04 90 56 27 60

[reservation.visitsalondeprovence.com](http://reservation.visitsalondeprovence.com)

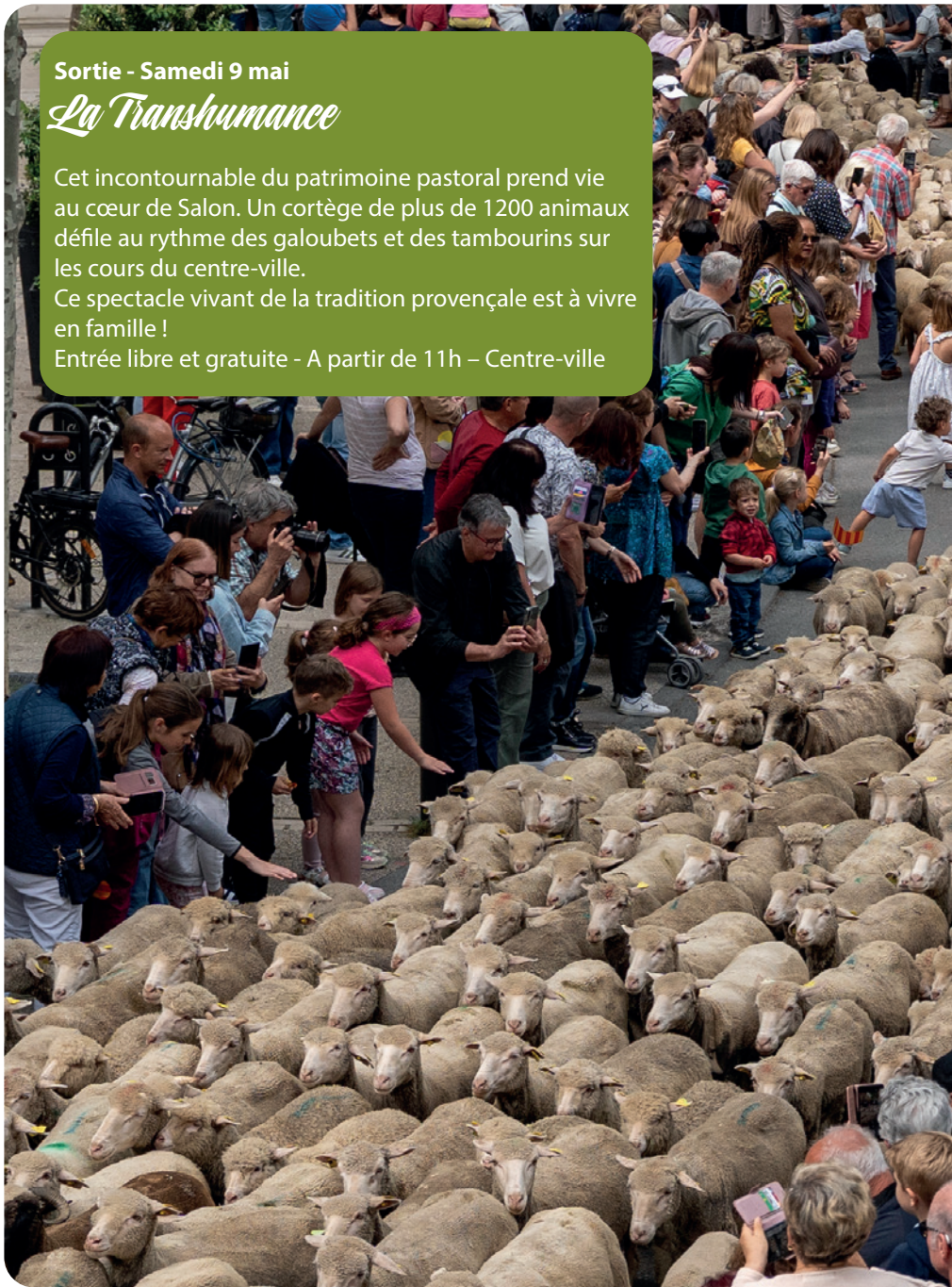
Sortie - Samedi 9 mai

## *La Transhumance*

Cet incontournable du patrimoine pastoral prend vie au cœur de Salon. Un cortège de plus de 1200 animaux défile au rythme des galoubets et des tambourins sur les cours du centre-ville.

Ce spectacle vivant de la tradition provençale est à vivre en famille !

Entrée libre et gratuite - A partir de 11h - Centre-ville





**Sortie - Samedi 9 mai**

## *Bergerie au château*

Le Château de l'Empéri devient une bergerie le temps d'une journée ! Brebis, moutons et chèvres du Rove prennent place dans la cour du château tandis que des ânes de Provence promènent les enfants dans le centre-ville. En collaboration avec la Maison de la Transhumance et la savonnerie Marius Fabre, ateliers et animations émaillent la journée : démonstration de tontes et de danses folkloriques, fresque participative, jeux pour enfants, lectures de contes et bien d'autres surprises encore attendent les visiteurs.

Et parce que la Provence se savoure et se partage, le village gourmand de la cour Renaissance revient. Il s'étoffe cette année avec de nouvelles propositions autour de la nature et de nos produits du terroir, à découvrir tout au long de la journée.

**Entrée libre et gratuite**

**De 10h à 18h**

**Château de l'Empéri**





**Exposition - Jusqu'au 31 mai**

## *Le Sud, entre terre et mer*

L'exposition de printemps consacrée aux œuvres de Jean-Claude Bligny est présentée à la Galerie d'Eon, galerie d'art contemporain engagée dans la promotion de la peinture figurative actuelle. Inspiré par la lumière du Sud, les paysages et les matières naturelles, l'artiste développe une œuvre sensible, nourrie par le voyage et un rapport contemplatif à la nature.

Galerie d'Eon, 21 rue Lafayette  
Renseignements au 07 77 68 48 01

**Conférence - Samedi 9 mai**

## *Adam de Craponne, maître de l'eau*



Adam de Craponne fait le choix de revenir dans sa ville natale pour mettre en œuvre son projet de dérivation de l'eau de la Durance. Le canal qui porte toujours son nom est réalisé en 1559. Marylene Bonfillon, docteure en histoire, partage avec vous l'histoire de cet ingénieur salonnais, dont l'inventivité a transformé le territoire.

Entrée libre et gratuite - 18h  
Maison de la Vie Associative

**Animation - Dimanche 10 mai**

## *Grand aioli et son concours*

Avis aux amateurs d'aioli ! Dans une ambiance conviviale et festive, un grand repas partagé clôture cette semaine provençale. Pour les passionnés de cuisine, venez faire découvrir votre talent et pourquoi pas remporter le titre du meilleur aioli !

Inscrivez-vous et relevez le défi dans votre catégorie :

Associations, Adultes, Ados/juniors à partir de 10 ans.

10h pour le concours, 12h pour le repas (21€) - Place Morgan

Réservations au 04 90 56 27 60  
[accueil@visitsalondeprovence.com](mailto:accueil@visitsalondeprovence.com)



*Retrouvez toute l'actualité  
de la Ville de Salon-de-Provence*



[www.salondeprovence.fr](http://www.salondeprovence.fr)



Ville de Salon de Provence  
[@SalonDeProvenceOfficiel](https://www.facebook.com/SalonDeProvenceOfficiel)



[Salondeprovenceofficiel](https://www.instagram.com/Salondeprovenceofficiel)

